

JÓZSEF VÁROS

XXV. évfolyam 39. szám

A VIII. kerületi önkormányzat
ingyenes lapja

2017. december 21.

*Aldott, békés
Karácsonyt
Kívánunk!*

ELFOGADTÁK A JÖVŐ
ÉVI KÖLTSÉGVETÉST

INTERJÚ **KOCSIS MÁTÉ**
POLGÁRMESTERREL

JÓZSEFVÁROSI GYEREKEKET AJÁNDÉKOZTAK MEG

KARÁCSONYFA-DÍSZÍTÉS A MÁTYÁS TÉREN

Immár negyedik alkalommal állított fel és díszített fenyőfát a Józsefvárosi Magdolna Negyed Egyesület a Mátyás tér közepén. A civil szervezet már korábban egy jótékonyági adománygyűjtésbe kezdett: kétszázötven, a környéken élő, illetve óvodába járó gyermeket szerettek volna megajándékozni. Kezdeményezésük megértő fülekre talált, az apróságok nagy örömeire.

A Mátyás tér környékén található óvodák gyermekeinek részvételével tartott karácsonyi ünnepséget a Józsefvárosi Magdolna Negyed Egyesület. A civil szervezet elnöke, Gaálné Madarász Anna elmondta, hogy a tagok, illetve a Mátyás tér környékén élők nagylelkűségének köszönhetően gyűlt össze kétszázötven ajándékcsoomag. „Csodálatos, hogy örömet okozhatunk az óvodásoknak a felajánlott meglepetéscsoomagokkal” – hangsúlyozta a szervezet elnöke, majd a gyerekekkel közösen feldíszítették a tér közepén felállított fenyőfát.

„Józsefvárosban több, nagyon jól működő, és fontos feladatok ellátó civil szervezet működik” – mondta Sántha Péterné

alpolgármester, aki szintén kilátogatott Mátyás téri karácsonyfa díszítésre. „Nagy öröm számomra, hogy ebben a körzetben tevékenykedhetem, ugyanis olyan emberekkel ismerkedhettem meg itt, akik szeretnek segíteni, adakozni, és fontosnak tartják, hogy a gyerekeknek szebbé varázsolják a karácsonyt” – fűzte hozzá a Magdolna negyed képviselője.

Sz.N.

A CSODÁK BIRODALMÁBAN

AZ ARANYSZAMÁR BÁBSZÍNHÁZ MEGHATÓ ELŐADÁSA

Az adventi készülődés jegyében telt az Aranyszamár Bábszínház december 14-i előadása a Kesztyűgyár Közösségi Házban. Közel ötven óvodás nézhette meg a Régi Karácsony című mesejátékot, mely Fekete István novelláját, a Karácsonyi látogatókat és a Csodakalács című népmesét dolgozza fel. Az Aranyszamár társulat gyönyörű és megható története

elkalauzolta az óvodásoknak a csodák birodalmába. A két szereplő, Gitta és Gréta különleges meglepetéssel ajándékozzák meg egymást: egy-egy mesét hoznak a másiknak, hogy szebbé tegyék az ünnepet. Az előadást Honyecz Ferenc hárfajátéka kísérte. A gyerekek szemmel láthatóan élvezték az előadást: a végén a mese dalait énekelték, majd fennhangon újságolták az óvónőknek, hogy mennyire jó volt a műsor.

B.Cs.

ISKOLÁSOK KARÁCSONYI MŰSORA A NAPFÉNY OTTHONBAN

A karácsony közeledtével minden ember kicsit több szeretetre vágyik. Különösen az idős, egyedül élő emberek. A Losonci Téri Általános Iskola énekkara, Kovács Éva tanárnő vezetésével, az Illés utcai Napfény Otthonban járt és műsorával járult hozzá a karácsonyi hangulat megteremtéséhez. A Losi énekkara a gyönyörű dalok mellé karácsonyi verseket, és hangszeres bemutatót is „csomagolt”. A műsor végén a diákok személyesen beszélgettek az idősekkel, akik meghatóan köszönték meg a gyerekek karácsonyi fellépését. Végül az énekkarosokat megvendégelték, ajándékokkal halmozták el.

LOSISOK AZ IDŐSEKÉRT

„ÉRDEMES EGYMÁS FELÉ FORDULNI”

GYERTYAGYÚJTÁS ÉS SZÍNES PROGRAMOK A HORVÁTH MIHÁLY TÉREN



A Horváth Mihály térre a december 16–17-ei hétvégén is érdemes volt kilátogatniuk a kerületi családoknak: az állandó programok mellett – mint a jégpálya, kézműves foglalkozások, karácsonyi vásár és az állatsimogató – mindkét nap vidám, zenés produkciók gondoskodtak a felhőtlen, ünnepváró hangulatról. December 16-án, advent harmadik vasárnapján pedig Kocsis Máté polgármester és Kovács Dávid Emil, a Külső-Józsefvárosi Református Egyházközség lelképásztora meggyújtotta a rózsaszínű, az örömet szimbolizáló gyertyát kerületünk adventi koszorúján.



Kovács Dávid Emil lelképásztor az ünnep kapcsán elmondta: mindennek megvan a maga ideje, így karácsonyra hangolódva, elcsendesedve készülünk arra, hogy az adventi várakozásból végül Krisztus szeretete rajzolódjon ki mindannyiunknak.

„Ekkora lelke még sohasem volt ennek a térnek” – mondta Kocsis Máté polgármester az ige-hirdetést követően a jelenlévőknek. „Nagyon boldog és büszke vagyok, hogy egy ilyen közösség tagja lehetek, mint a józsefvárosiaké. Nem vagyunk idegenek egymásnak, és ez az ilyen alkalmakon mutatkozik meg leginkább. Köszönöm, hogy itt vannak.” A polgármester azt kívánta, hogy a karácsonyt, a kereszténység legnagyobb ünnepét mindenki a lehető legboldogabban, családjá, szerettei és barátai körében tölthesse el. „Az új évre pedig további nagyszerű közös eredményeket



A harmadik gyertyát Kocsis Máté és Kovács Dávid Emil gyújtotta meg

és sikereket kívánok mindannyiuknak. Az elmúlt időszak bebizonyította, hogy érdemes egymás felé fordulnunk, ilyen tereket kialakítanunk és közös programokat szerveznünk. Isten áldja önöket!” – zárta szavait Kocsis Máté, majd Kovács Dávid Emil lelképásztorral közösen meggyújtották a harmadik gyertyát.

Az ünnepélyes pillanatok mellett ez a hétvége is a vidámság jegyében telt: szombaton a Csiribiri és a Matiné együttes, vasárnap Farkasházi Réka és zenekara mozgatta meg a hűvös időben elgémberedett kezeket és lábakat, majd a hazai gyermekrendezvények egyik legkedveltebb fellépője, az Alma Együttes adott nagy sikerű koncertet. A gyertyagyújtás előtt a Csodasziget és a Szivárvány Tagóvoda növendékeinek műsorát hallgathatták végig a büszke szülők.

Z. J.

AJÁNDÉKOSZTÁS ÉS KARÁCSONYI PROGRAMOK

A BIZTOS KEZDET GYEREKHAZ ÜNNEPSÉGE A KESZTYŰGYÁRBAN

Idén harmadszorra rendezték meg a Józsefvárosi Egyesített Bölcsődék Biztos Kezdet Gyerekház karácsonyát a Kesztyűgyár Közösségi Házban december 18-án. Az eseményen több mint száz ajándékot adtak át a gyerekeknek. A jeles nap alkalmából Sántha Péterné alpolgármester köszöntötte a résztvevőket és mondott köszönetet a gyűjtést megszervezőknek.

Hatalmas örömmel és izgalommal érkeztek a Biztos Kezdet Gyerekház családjai és a józsefvárosi bölcsődékbe járó gyermekek a Kesztyűgyárba, ahol mesés ajándékokkal lepte meg őket a Józsefvárosi Egyesített Bölcsődék közössége: szépen becsomagolt cipősdobozokban megannyi kincs várta őket. Az ajándékosztás mellett a Színház-zikó Társulat karácsonyi műsora, Ringató foglalkozás, ugrálóvár, és kézműves programok

várták a kicsiket és nagyobbakat. Az alpolgármester gratulált a Józsefvárosi Egyesített Bölcsődéknek, évek óta folyó áldozatos munkájukért és áldott, békés karácsonyt kívánva elszavalta Ady Endre Kis karácsonyi ének című versét a jelenlévőknek. Az esemény szervezésében és megvalósításában a Baptista Szeretetszolgálat, a Kesztyűgyár Közösségi Ház és a Családbarát Ország Nonprofit Közhasznú Kft. dolgozói is segítettek.



KOCSIS MÁTÉ: NYÓCKERBŐL JÓZSEFVÁROST CSINÁLUNK

JÓZSEFVÁROS POLGÁRMESTERE
INDUL A 2018-AS ORSZÁGGYŰLÉSI
VÁLASZTÁSOKON

A közrend és a köztisztaság költségvetésének nevezte a kerület 2018-as, napokban elfogadott költségvetését Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere. Lapunknak adott interjújában kiemelte: várhatóan nyáron indulhat el az Orczy Negyed Program első üteme, amelynek köszönhetően a környéken jelentős felértékelődés és életminőség javulás következhet be. Kocsis Máté bejelentette, hogy indul a 2018-as országgyűlési választásokon, hogy fontosabb ügyekben is tudja képviselni Józsefvárost, illetve a hasonló adottságokkal rendelkező IX. kerület egy részét. És hogy polgármesterként mire a legbüszkébb? „Röviden? Arra, hogy a Nyóckerből Józsefvárost csinálunk.”

A napokban fogadta el a józsefvárosi képviselő-testület a kerület költségvetését. Mely területekre csoportosítják leginkább a pénzeket 2018-ban?

Az önkormányzat pénzügyi stabilitását és kiszámítható működését garantálja, hogy – hagyományainkat folytatva – már az idei év végén el tudtuk fogadni költségvetésünket, amelynek két fontos eleme a közrend és a köztisztaság. A közbiztonság javítása érdekében már korábban is jelentős

döntéseket hoztunk: gondolok a térfigyelő kamerarendszer bővítésére, arra a rengeteg támogatásra, amit a BRFK-nak nyújtottunk, a közterület-felügyelők és kerületőrök szervezetének megerősítésére és számuk növelésére, a polgárőrség újjászervezésére. Az elmúlt években közel 5 milliárd forintot fordítottunk minderre: ennek köszönhető például, hogy csak tavaly 35 százalékkal csökkent a bűncselekmények száma. Természetesen rengeteg feladat áll még előttünk, folyamatosan törekszünk arra, hogy a biztonság egyre inkább javuljon, illetve az itt élők szubjektív biztonságérzete növekedjen. De nagyon fontos az is, hogy a bűncselekményt elkövető tudja: itt nagyon nagy esély van arra, hogy el fogják kapni, ne kísérletezzon.

A másik kiemelt téma a köztisztaság, amire sok panasz érkezik lapunkhoz is...

Tény, hogy jóval nagyobb energiát kell fordítanunk a köztisztasági állapotokra. Az ügyben tettünk lépéseket, többek közt helyi jogszabály megalkotásával, a városüzemeltetési cég megerősítésével. Mégis az látszik, hogy az elmúlt években a helyzet romlott. Az egyik ok az, hogy a munkaerőhiány miatt nem tudjuk a megfelelő közterületi takarítói létszámot feltölteni, a másik pedig az, hogy az itt élők kis része folyamatosan az utcára hordja a szemetét. Tovább nehezíti a helyzetet, hogy a Fővárosi



Közterület-fenntartó sem tudja maradéktalanul ellátni területünkben a fővárosi területek takarítását, illetve a társasházak többsége sem veszi komolyan ezirányú kötelezettségeit. Január elsejétől 150 millió forinttal többet fordítunk ezért erre a feladatra, és a közterület-felügyelőktől is azt várom el, hogy jóval nagyobb figyelmet fordítsanak a köz-tisztasági ügyekre, mint a közlekedésekre.

A Szigony utcai parkolóban és a Baross utcában erre biztosan szükség is lenne. Errefelé rendszeres, hogy egyesek italoznak, szemetelnek, zavarják mások nyugalma.

Ezek is olyan esetek, amikor nem csupán jogszabályt kell alkotni egy probléma megoldására, hanem azt be is kell tartatni. A közterület-felügyelők és a rendőrök is tudják ezt. A lakosság nyugalma a legfontosabb, ezt kell elsősorban biztosítaniuk.

AMBÍCIÓIM JÓZSEFVÁROS KÉPVISELETÉIG TERJEDNEK

Mind a közbiztonság, mind a köz-tisztaság terén erősen érintett terület az Orczy negyed, ahol egy hasonló program valósulna meg, mint korábban a Magdolna negyedben.

Az a jó hírünk a józsefvárosiaknak, hogy a nagyszabású Orczy Negyed Program első ütemére 2 milliárd forintos, vissza nem térítendő támogatást kaptunk. Hasonlóan a Magdolna Negyed Programhoz, nem csupán az Orczy negyed küllemére fordítunk jelentős összegeket – a következő években mintegy 5–6 milliárd forintot –, hanem az ott élők társadalmi helyzetének javítására, amely bűnmegelőzési, felzárkóztatási, oktatási, képzési programokkal egészül ki. A környék megerősödéséhez hozzájárul az Orczy-park kiemelt kormányzati beruházásaként történő megújítása is. Az Orczy negyedben a következő években így jelentős felértékelődés és életminőség-javulás következhet be.

A programot már jó ideje készítik elő, mikor valósulhat meg?

Nyár eleje felé elkezdődhetnek az első, mindenki által látható lépések. De itt egy sok éves rehabilitációs programra kell gondolni. Ami jó hír, hogy nagyon régóta vártunk erre, rengeteg egyeztetésen, tárgyaláson, tervezésen vagyunk túl, és most végre el is kezdődik az újjáépítés.

240. évfordulóját ünnepelte novemberben területünk, hogyan értékeli a programsorozatot?

Józsefváros történelmi és kulturális szempontból hihetetlenül értékes városrésze Budapestnek, még akkor is, ha az elmúlt 40 évben nem ez az összkép alakult ki róla. Az évfordulóra való megemlékezés olyan élményeket, identitást adhatott az itt élőknek – és remélem, adott is –, ami erősítheti

az lokálpatriotizmust. Egy józsefvárosi egyáltalán nem kell, hogy szégyellje, hogy ő józsefvárosi, nyugodtan büszke lehet a város történetére, múltjára, és szerintem a jelenére és a jövőképeire is. Józsefvárost manapság Budapest egyik legdinamikusabban fejlődő kerületeként emlegetik. Ezt az irányt és ütemet kell továbbra is tartani. Így a következő öt-tíz évben Józsefváros megkaphatja a teljesen új, következő korszakát kiszolgáló arculatát és identitását.

2009 óta polgármestere Józsefvárosnak. Mire a legbüszkébb?

Röviden? Arra, hogy Nyóckerből Józsefvárost csinálunk. Aki itt él, vagy élt, az pontosan tudja, hogy a Nyócker egy erősen degradáló kifejezés volt. Én itt nőttem fel a kerületben,



és régen, amikor ez még egy nagyon lepusztult, lelakott, a szocialista diktatúrában tönkretett városrész volt, sok ember szégyellte, hogy itt lakik. Ma már ez nagyrészt nincs így. A kerületet napjainkban már főleg Józsefvárosként emlegetik, és egyre többen látnak benne otthonot és perspektívát.

Most mégis azt lehet hallani, hogy elhagyja Józsefvárost, a nagypolitika felé fordul...

Sosem hagyom el Józsefvárost, az ambícióim Józsefváros képviseletéig terjednek. Arra kaptam felkérést a kormánypárttól, hogy induljak el a 2018-as országgyűlési választásokon. Ez azonban nem Józsefváros elhagyását jelenti, hanem azt, hogy amennyiben megválasztanak, akkor Józsefváros – és Ferencváros egy részének – országgyűlési képviselője leszek. Nagyon szeretem a polgármesteri munkát, és még legalább ötszáz dolgot tudnék mondani, hogy még mit kellene ebben a városban rendberakni. De azt is világosan kell látni, ezek között számos olyan ügy van, amelyet a parlamenti munkával jobban meg lehet oldani. Legyen az jogszabályalkotás, közbiztonsági intézkedések vagy lobbizás a támogatásokért.

Az advent vége felé engedjen meg egy személyes kérdést: hogyan telik majd a karácsony?

Családi körben, nyugalmasan, békésen. A legnagyobb ajándék az lesz, hogy végre többet lehetek a fiammal és a lányommal.

N.M.

A Józsefváros közbiztonságáért kifejtett tevékenység elismeréseként „Józsefváros rendjéért” kitüntetések vehetett át a VIII. kerületi Rendőrkapitányság száz-tizenkét dolgozója december 13-án a Polgármesteri Hivatalban. Az önkormányzat által alapított díj átadóünnepségén Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere a rendvédelmi dolgozóknak azt kívánta, hogy évről évre fejlődni tudjanak, hiszen közös cél, hogy „a józsefvárosiak nagyobb biztonságban érezzék magukat”. A VIII. kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság állományának ötvenhárom, a Polgármesteri Hivatal Közterület-felügyeleti Ügyosztály huszonegy dolgozójának, valamint a Józsefvárosi Közbiztonsági Polgárőrség és Katasztrófavédelmi Önkéntes Tűzoltó Egyesület tizenöt tagjának december 14-én Sára Botond adta át az elismeréseket.



ÁTADTÁK A JÓZSEFVÁROS RENDJÉÉRT KITÜNTETÉSEKET

KOCSIS MÁTÉ: KÖZÖS CÉL
A JÓZSEFVÁROSIK
BIZTONSÁGÉRZETÉNEK JAVÍTÁSA



Kocsis Máté ünnepi köszöntőjében arról beszélt, hogy a józsefvárosi rendőrség munkája kiemelkedő, ezért az önkormányzat a köszönet mellett lehetőségeihez mérten elismerését is igyekszik kifejezni irányukba. A polgármester hozzátette: Józsefváros hálás mindannyiuknak, hogy munkájuk eredményeként ebből a városrészből példamutató kerület lett. „Tisztában vagyunk az- al, hogy a rendőrkapitányság az elmúlt években milyen átalakulásokon ment keresztül, de ebben a csapatban olyan többletenergiák is vannak, hogy mindezek mellett kiváló teljesítményre képesek” – világított rá.

Folyamatosan növekvő lakossági bizalom

Kocsis Máté azt kívánta a jelenlévőknek, hogy maradjanak meg olyannak, akik évről évre fejlődni tudnak, „mert a közös cél az, hogy a józsefvárosiak, akik itt élnek, itt dolgoznak, nagyobb biztonságban érezzék magukat”. A polgármester arról is beszélt, hogy a kapitányság dolgozóinak munkájáról számos pozitív visszajelzést kapnak a lakosoktól is, kiemelve, hogy a józsefvárosiak



Bucsek Gábor



Molnár Gábor

ma már bizalommal fordulnak a rendőrök felé. „Nem volt ez mindig így, és ez az, ami alkalmat ad a mai napnak”. Végezetül boldog karácsonyt, és az ideihez hasonló sikeres jövő évet kívánt a jelenlévőknek.

Elsők között a józsefvárosi rendőrkapitányság

Bucsek Gábor vezérőrnagy, Budapest rendőrfőkapitánya szerint a mai nap annak a tevékenységnek az értékelése, amit a VIII. Kerületi Rendőrkapitányság 2017-ben végzett. „Úgy vélem, hogy az a visszajelzés, amit az önkormányzat ad, azt mutatja, hogy a józsefvárosi rendőrkapitányság és annak dolgozói valóban jó úton járnak” – hangsúlyozta. Majd hozzátette: ha lenne egy ranglistája a BRFK kerületeinek, akkor a VIII. Kerületi Rendőrkapitányság egészen biztos, hogy az első kettő között lenne.

Tűzoltókat, közterület-felügyelőket és polgárőröket is kitüntettek

December 14-én Sára Botond alpolgármester adta át az elismeré-

seket azoknak a tűzoltóknak, közterület-felügyelőknek és polgárőröknek, akik kiemelkedően sokat tettek a kerület közbiztonságáért. Sára Botond szerint az év vége alkalmas időpont arra, hogy számot vessünk az idei év történéseivel és előre is tekintsünk. Kiemelte: a jelenlévők közös célja, hogy növeljék a kerületi lakosok biztonságérzetét.

Megnyugtató szakértelem a tűzoltóságánál

A tűzoltókhoz szólva felidézte: 2016-ban az év tűzoltó-parancsnoksága a józsefvárosi lett, amelyhez méltó, kiemelkedő teljesítményt nyújtottak az állomány dolgozói az idei évben is. Sára Botond elmondta, hogy városvezetőként mindig kap értesítést a kerületben történő kiemelt eseményekről, és megnyugtató, hogy a katasztrófavédelmi feladatokat a tűzoltók mindig nagy szakértelemmel oldják meg. Az alpolgármester szolt arról is, hogy a hivatásos katasztrófavédők teljesítményéről a lakosok elismerően beszélnek.

Áldozatkész polgárőrség a köz érdekében

A polgárőrség tagjairól Sára Botond elmondta: tiszteletre méltó és megbecsülendő a munkájuk, hiszen ők azok a társadalmi



Sára Botond



Kaiser József



Danada-Rimán Edina

szereplők, akik a foglalkozáson felül, a szabadidejükben a köz érdekében cselekednek, és ennél nagyobb áldozat nincs. „A közterület-felügyelők a rendőrség és a tűzoltóság munkáját segítik, ezzel is növelve a kerületiek biztonságérzetét. Ez elismerésre méltó, mindezt az önkormányzat a maga eszközeivel, lehetőségeihez mérten támogatja is” – tette hozzá az alpolgármester.

Növekvő feladatok lakossági igények alapján

Sára Botond végül a közterület-felügyelőkhez fordult. Emlékeztetett: az év elején kerületi konzultációt folytatott le az önkormányzat, amelyben a kerületi lakosok elvárásait foglalmazták meg. Ennek nyomán – a józsefvárosiak igényei szerint – szigorúbb rendeletek léptek életbe, amely betartatása a közterület-felügyelők feladata. Az alpolgármester szerint azonban a csapat képes megbirkózni a megnövekedett feladatokkal is. „A most kitüntetettek példaként állíthatók a kollégáik elé” – összegezte Sára Botond. Végezetül mindenkinek megköszönte az idei évi munkát és biztosította a jelenlévőket, hogy a jövőben is számíthatnak Józsefváros segítségére annak érdekében, hogy még eredményesebb legyen a következő év. **B.R.**

ELISMERÉS A RENDŐRSÉGGEL VALÓ SIKERES EGYÜTTMŰKÖDÉSÉRT

BUDAPESTÉRT EMLÉKPLAKETTET KAPOTT SZERKESZTŐSÉGÜNK HÁROM MUNKATÁRSA

Ünnepélyes keretek között december 13-án adta át Molnár Gábor, Józsefváros rendőrkapitánya a „Budapestért Emlékplakettet” a Józsefváros újság három munkatársának. A díjat – amelyet Bucsek Gábor, Budapest rendőrfőkapitánya alapított – a főváros közbiztonságáért végzett tevékenységért, a rendőrséggel való példás együttműködésért, valamint kimagasló helytállást és önfeláldozó magatartást tanúsító polgárok kapnak elismerésként.

A Vig utcai rendőrkapitányság tanácsstermében tartott ünnepi rendezvényen Molnár Gábor alezredes beszédében kiemelte, hogy a közbiztonságért végzett munka a rendőrök feladata, de az is fontos, hogy a lakosok tárgyilagosan értesüljenek a közbiztonságért tett erőfeszítésekről, ezzel is növelve a polgárok rendőrségbe vetett



bizalmát. Ennek a munkának az elismeréseként nyújtotta át a „Budapestért Emlékplakettet” Nyerges Zoltán főszerkesztőnek, Bányai Rudolf újságírónak és Baranyai Attila fotósnek.



JÓL FOGADTÁK A KERÜLETIEK AZ ÚJ, KÖZRENDET SZOLGÁLÓ SZABÁLYOKAT, DE MÉG MINDIG SOK A PANASZ A KÖZTISZTASÁGRA

Józsefváros önkormányzatának képviselő-testülete az év eleji kerületi konzultáció után a közrendre és közösségi együttélésre vonatkozóan szigorúbb szabályokat fogadott el, melyek a nagyobb rendet és közbiztonságot szolgálják. Ősszel az önkormányzat tájékoztatót készített az új szabályokról, melyeket személyesen vittek el a józsefvárosiaknak. A felkeresett közel harmincötezer józsefvárosiból otthon talált tulajdonosok majdnem kilencven százaléka összességében örül az új szabályoknak és úgy vélik, hogy az elmúlt években jelentősen javult a közbiztonság, azonban több kritikát is megfogalmaztak a köztisztasággal kapcsolatban.

A Józsefvárosi Önkormányzat 2017 elején konzultációt folytatott le a kerületi lakosokkal közrendet érintő kérdésekben. A visszaérkezett több mint tizenegyezer válaszból kiderült, hogy a kerületieknek szigorúbb szabályokra van igényük a közrendet és közösségi együttélést tekintve is. Az eredmények feldolgozása és a szakmai konzultációk után a nyár elején elkészült a Józsefváros nagyobb biztonságát és rendjét célzó új szabályozás. Ennek részleteiről az önkormányzat fontosnak tartotta a lakosság tájékoztatását, ezért „kisokos” készült a legfontosabb változásokról és hasznos információkról. A kisokosokat az önkormányzat az ős folyamán személyesen juttatta el a józsefvárosiaknak annak érdekében, hogy tapasztalataikat és véleményüket meghallgassák az új szabályokról. A lakosok felkeresése során az önkormányzat megbízásából a hivatal dolgozói közel harmincötezer józsefvárosit kerestek fel. Az otthon talált tulajdonosok több mint 87 százaléka alapvetően elégedett az új szabályokkal, és úgy vélték, hogy az elmúlt



SZEMÉLYESEN KERESI FEL AZ ÖNKORMÁNYZAT A JÓZSEFVÁROSIÁKAT
Az önkormányzat januártól folytatja a lakosság felkeresését, hogy minél több tapasztalatot meghallgatva tudják megkeresni a megoldást a problémákra.

években érezhetően javult a közbiztonság a kerületben. A legtöbben Józsefváros újjáépülésének, a rendőrök sokkal nagyobb közterületi jelenlétének, és az önkormányzat közbiztonság érdekében tett lépéseinek – például a térfigyelő kamera-hálózat kiépítésének – tulajdonítják a javuló helyzetet és nagyobb biztonságérzetet. A találkozások során az is nyilvánvalóvá vált, hogy a józsefvárosiaknak sok bosszúságot okoznak a köztisztasági problémák. Így például az illegálisan lerakott hulladék, a nyilvános illemhelynek használt kapualjak okozta gondok, a gazdák által össze nem szedett kutyapiszok, a nem megfelelő intenzitással tisztított busz- és villamosmegálló, a hajléktalankérdés, és az éppen illetékesek által nem takarított és jégmentesített járdák. A józsefvárosiak ezeken a területeken határozottabb fellépést várnak az önkormányzattól.



KINEK KELL TAKARÍTANIA A KÖZTERÜLETEKEN? VÁROSUNK TISZTÁN TARTÁSA KÖZÖS FELADATUNK

Nem újkeletű a szabályozás, de sokan nem tudják, pontosan kinek milyen feladata van a közterületek tisztántartása, a hó eltakarítása és a síkosságmentesítés terén. A munka megoszlik: a feladatokból ki kell vennie a részét az ingatlantulajdonosoknak, a lakóközösségnek és a vállalkozásoknak – vendéglátóhelyeknek, üzleteknek – éppúgy, mint az önkormányzatnak vagy a fővárosnak.

A társasházak előtti járdaszakaszok tisztántartása és jégmentesítése a tulajdonosok kötelessége. Amennyiben a házban üzlet is működik, úgy a portál előtti területet az üzemeltetőnek kell rendben tartania. Józsefvárosban idén a képviselő-testület egy közbiztonsággal és köztisztasággal kapcsolatos rendeletcsomagot fogadott el, az azt megelőző lakossági konzultáció eredményeinek figyelembevételével. Ennek egyik eleme, hogy a vendéglátóhelyeknek, kis üzleteknek tisztán kell tartaniuk a saját környezetüket, a bejáratok környékén

hulladékgyűjtőt kell kihelyezniük. A főbb útvonalak – többek között a József körút, a Baross utca vagy a Rákóczi tér – tisztán tartását, a balesetmentes közlekedés biztosítását a Fővárosi Közterület-fenntartó Nonprofit Zrt. végzi. A tömegközlekedési járművek állomásainak és megállóinak tisztán tartása, síkosságmentesítése a BKV Zrt. felelőssége. A józsefvárosi kezelésben lévő terek, utak és parkok tisztításáról az önkormányzat gondoskodik. Az élőerős munkát a Józsefvárosi Városüzemeltetési Igazgatóság takarítógépe is segíti.

Józsefváros 2018-as költségvetését a képviselő-testület december 19-ei ülésén fogadták el. Ez a „köztisztaság költségvetése” lesz – hangsúlyozta Sára Botond alpolgármester, ennek érdekében jelentős erőforrásokat csoportosítanak a közterületek tisztán tartására. Az elmúlt évekhez hasonlóan támogatják a lakóházakat, újabb 1 milliárd forintot biztosítanak a társasházi pályázati rendszerre. A közbiztonság fenntartására és javítására is számottevő, 700 millió forintos forrást fordítanak, illetve az egészségügyi korszerűsítésekre is komoly hangsúlyt fektetnek. Elkülönítettek egy 512 millió forintos fejlesztési tartalékot is a költségvetésben.

KÖZÉPPONTBAN A KÖZTISZTASÁG ÉS A KÖZBIZTONSÁG

ELFOGADTÁK JÓZSEFVÁROS 2018-AS KÖLTSÉGVETÉSÉT

Már az idei évben el tudja fogadni a jövő évi költségvetést az önkormányzat, ami a stabil működés eredménye – szögezte le Sára Botond a testületi ülésen. Hozzáfűzte: kijelenthető, hogy a költségvetés egyensúlyos, ami az önkormányzat kiszámítható és biztonságos pénzügyi tevékenységét biztosítja. Az alpolgármester arról is tájékoztatott, hogy az önkormányzat rendelkezik egy 512 millió forintos fejlesztési tartalékkal.

A köztisztaság költségvetése

Az alpolgármester elmondta, hogy a 2018-as büdzsében a köztisztaság került a fókuszba: minden korábbinál nagyobb forrást – több mint félmilliárd forintot – biztosítanak a köztisztasági kiadásokra. Az eddigiekhez képest mintegy 100 millió forinttal többet költ e célra az önkormányzat, illetve 70 millió forintos eszközbeszerzést is megvalósítanak a köztisztaság javítása érdekében.

A megvalósítandó intézkedések alapjául a tavasszal lefolytatott konzultáció szolgált – hangoztatta Sára Botond. Mint elmondta, a lakosok által megfogalmazott témákban hozott szigorító rendelet-csomagról a testület már döntött júniusban, ugyanakkor a köztisztaságot illetően szükség van további beavatkozásra, a költségvetés ennek figyelembevételével készült el.

A közbiztonság kapcsán folytatódik az elmúlt évek törekvése: 2010 óta mintegy 5 milliárd forintot költött az önkormányzat közbiztonsági célú kiadásokra, amelyet 2018-ban további 700 millió forintos forrással egészítenek ki.

Folytatódnak a társasházi, közterületi, egészségügyi beruházások

2018-ban is jelentős összeggel támogatják a társasházi felújításokat, jövőre újabb 1 milliárd forintot biztosítanak a pályázati rendszer működtetésére.

Az egészségügyi fejlesztéseknél a működési területen háziorsos eszközpályázatot ír ki az önkormányzat – az életpályamodell keretében – 17,5 millió forint értékben. Emellett a rendelők fenntartását 25 millió forinttal támogatják. A fejlesztéseket tekintve jelentős összegből megújul a Szigony utcai rendelő, új rendelőt alakítanak ki a Kálvária téren, valamint az Illés utcába költözik az addiktológia. Emellett 46 millió forint

önerőt biztosít az önkormányzat az Egészséges Budapest Program keretében egy 235 millió forintos eszközbeszerzésre a Szent Kozma szakrendelőben.

Újabb közterületi beruházások valósulnak meg 2018-ban: fontos lépés, hogy elkezdődik az Orczy Negyed Program végrehajtása. Továbbá útrekonstrukciók – például a Corvin negyedben –, járdafelújítások valósulnak meg, elindul a Csarnok Negyed Program koncepciójának kidolgozása. A Losonci negyedben pedig 115 millió forintból elkezdődik a Szigony és Práter utcai parkolók rendezésének második üteme, illetve a lakótelepi házak környezetének szépítése.

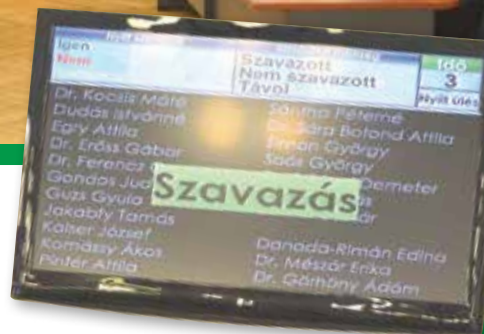
Folytatódik a bölcsődék és óvodák megkezdett felújítása, és a zöldfelületek növelése, megújítása 2018-ban is kiemelt cél lesz a kerületben: erre 61 millió forintot különítettek el a környezetvédelmi alapon.

Képviselők a költségvetésről

A költségvetésről folytatott vitában Jakabfy Tamás (LMP) képviselő elmondta, a köztisztaság egy olyan terület, ami évtizedek óta beavatkozásra vár Józsefvárosban, és végre komolyan foglalkozik ezzel a problémával az önkormányzat. Jakabfy Tamásnak – aki az LMP országgyűlési képviselőjelöltje lesz a tavaszi parlamenti választáson – volt egy olyan javaslata is, hogy noha a járdatarakítás a házak feladata, évtizedek óta nem sikerül ennek eredményt szerezni, és hatékonyabb lenne, ha ezt valamilyen módon átvállalná az önkormányzat. Sára Botond erre reagálva elmondta, egy másik – elfogadott – előterjesztésben pályázati lehetőséget nyújtanak a társasházak számára, ennek keretében takarítógépeket, takarítóeszközöket vásárolhatnak. Komácssy Ákos (MSZP) és Pintér Attila (Jobbik) szintén üdvözölték, hogy nagy hangsúlyt kap a költségvetésben a köztisztaság jelentősége, mert erre nagy szükség van a kerületben. Erőss Gábor (PM) módosító indítványában 10 millió forintos forrást javasolt egészségügyi fejlesztésekre. Sára Botond alpolgármester felhívta a figyelmét arra, hogy mintegy 750 millió forintot fordít Józsefváros e célra.

A testület végül 13 igen (FIDESZ-KDNP), 2 nem (Erőss Gábor és Jakabfy Tamás) és 3 tartózkodás ellenében elfogadta Józsefváros 2018-as költségvetését.

D.A.





BEJGLI IS KERÜLT AZ ASZTALRA

KARÁCSONYI ÜNNEPÉLY AZ IDŐSKLUBOKBAN

Karácsonyi ünnepséget tartottak a került több idősklubjában is: a Víg Otthon Idősek Klubjában december 13-án, a Ciklámen Idősek Klubjában december 14-én. Az eseményekre Sántha Péterné alpolgármester is ellátogatott.

Zentai Oszkár



Az alpolgármester nemcsak egy-egy karácsonyi verssel készült a résztvevőknek, hanem meglepetésként bejglit és csokoládét is vitt. Az ünnepi hangulatot a közös szá-

valás is fokozta. „Úgy érzem, hogy karácsonykor mindenkihez el kell látogatnom, és a szeretet hangjain kívül egy kis ajándékot is hozok, amivel az önkormányzat kedveskedik Józsefváros időseinek” – mondta el Sántha Péterné. A Víg Otthon idősklub tagjait több meglepetés is várta. Dudás Istvánné önkormányzati képviselő fürdőjegyekkel lepte meg őket, a Józsefvárosi Egységes Módszertani Intézet és Általános Iskola diákjai pedig karácsonyi

Dudás Istvánné



műsorral készültek számukra. A gyerekek énekeltek, fúrláztak és egy gyönyörű ünnepi történetet adtak elő. A Ciklámen Idősek Klubjába Zentai Oszkár önkormányzati képviselő is ellátogatott. Boldog ünnepeket és jó egészséget kívánva a klubtagoknak elmondta: a szeretet ünnepén töltsünk minél több időt a családjainkkal, szeretteinkkel, barátainkkal.

B.Cs.

Gold Orient Ékszer és Zálog

A PIACON ELÉRHETŐ LEGOLCSÓBB ZÁLOGHITEL ARANY FEDEZETTEL

TÖRTARANY FELVÁSÁRLÁSI

ÚJ ARANY ELADÁS **9.500** FT-TÓLI

HASZNÁLT ARANY ELADÁS **8.800** FT-TÓLI

ARANYÉKSZER VÁSÁRLÁS RÉSZLETRE IS! TOVÁBBI INFORMÁCIÓ AZ ÜZLETEKBEN!

Üzleteink:

1077 Budapest, Bethlen G. u. 14.

1077 Budapest, Király utca 67.

1068 Budapest, Király utca 98/B

1072 Budapest, Klauzál tér 11.

1092 Budapest, Ferenc krt. 22.

1063 Budapest, Szinyei Merse u. 22-24.

1152 Budapest, Szentmihályi út 167-169. (Ázsia Center) Lemelet

1082 Budapest, Baross utca 96.

1081 Budapest, Népszínház utca 29.

tel.:0670 778 7016

tel.:0670 338 6664

tel.:0670 778 7019

tel.:0670 334 0039

tel.:0670 382 8131

tel.:0670 436 1303

tel.:0670 505 5587

tel.:0670 505 5539

tel.:0670 933 2028



www.goldorient.hu

„A KARÁCSONY AKKOR VÁLIK TELJESSÉ, HA VALÓBAN KÉSZÜLÜNK RÁ”

INTERJÚ MICHELS ANTALLAL,
A SZENT JÓZSEF TEMPLOM PLÉBÁNOSÁVAL

„Az ünnep nem attól válik ünnepé, hogy ránk szakad. Arra készülni kell, a vasút sem hirtelen áll meg, hanem már pár száz méterrel korábban fékezni kezd, hogy szépen, lassan beguruljon az állomásra” – fejtette ki frappáns hasonlatát Michels Antal, a Szent József templom plébánosa, amikor advent és karácsony ünnepéről beszélgettünk. Tóni atya – ahogyan legtöbbször ismerik – szerint a karácsony akkor válik teljessé, ha valóban készülünk rá, erőfeszítést teszünk érte, és egymásra is jobban odafigyelünk.



Az advent a várakozás, az eljövétel ünnepe, már ég a hitet, a reményt, az örömet szimbolizáló gyertya, vasárnap pedig a szeretet gyertyáját is meggyújtjuk. Mit jelent az advent napjainkban?

A katolikus egyház szerint a karácsonynak hármasszövege van: Jézus valóságos, történelmi megtestesülése, bennünk való újjászületése, illetve Krisztus második eljövetele. Az ünnep nem attól válik ünnepé, hogy ránk szakad. Arra készülni kell, a négy hét lehetőséget ad az elcsendesülésre, hitünk vizsgálatára. A vasút sem hirtelen áll meg, hanem már pár száz méterrel korábban fékezni kezd, hogy szépen, lassan beguruljon az állomásra.

Igen, a vészféket használva valóban nem olyan kellemes a megérkezés...

Zajos a világ, harsány, tele villódzásokkal. Ebben az időszakban a lélek útját is be kellene járjuk, keresni Istenhez fűződő kapcsolatunkat az igében, imádságban. Erőfeszítést kell tenni, például böjttel. Olyan dolgokat megvonni önmagunktól, ami máskor a hétköznapi életünk része. Hiszen rengeteg minden szív el erőtőlünk, és mire megérkezik az ünnep, teljesen kifulladásunk. Pedig éppen akkor kellene a legjobb állapotban lennünk, mint a sportolóknak az olimpián.

Hogyan látja, a józsefvárosiak mennyire „tartják” a felkészülés hagyományát?

Az emberek nagy többsége nehezen vállalja ezt be. A tradíciókból fakadóan az idősebbek jobban átéljük mindezt, de természetesen vannak egyes családok is, akik megpróbálnak több időt szánni a „lelassulásra”. Isten szeretné, hogy mi boldogok legyünk, teljes életet éljünk. A karácsony üzenete az, hogy Jézus Krisztus bennünk akar megszületni. A karácsony akkor válik teljessé, ha valóban készülünk rá, erőfeszítést teszünk érte, és egymásra is jobban odafigyelünk.

Odafigyelve egymásra év közben is mintha több programot szerveznének a közösségek fejlesztése érdekében.

A belvárosban áll ez a szép, nagy templom, a nagykörúttól nem messze. A tér másik oldalán álló, nemrég fizikailag megújult plébánia mind az öt szintjét igyekszünk élettellel megtölteni, lelkileg is megújítani. Minden korosztály számára szeretnénk kínálni közösségi programokat, ahová szívesen várunk olyan embereket is, akik nem hívők, hiszen ők is elindulhatnak egy új úton. De nem csak a plébánián, a templomban is szervezünk koncerteket, zenés esteket, kórusok lépnek fel, a karácsonyi időszakban is. Az egyház él: a kultúrán keresztül is ezt igyekszünk sugallni. N.M.

SZÜLETÉSNAPI KÖSZÖNTÉSEK



A 90 éves Selinga Pálné, Ági néni elmesélte lapunknak, hogy szülei is megérték a 90 évet, férje sajnos fiatalon, 64 éves korában meghalt. Egy lányuk született, van két unokája egy dédunokája is. Erzsi néni kereskedelmi érettségit tett, gyors- és gépipróként dolgozott, 1982-ben a Belkereskedelmi Minisztériumból vonult nyugdíjba. Érden, majd férje halála után Százhalombattán élt, két éve költözött be az Olajág Otthonba. Monostori Gáborné, Erzsi néni szintén két éve él az otthonban. Az idős hölgy hosszú évtizedek óta

AZ OLAJÁG OTTHON LAKÓIT ÜNNEPELTÉK

A Mátyás téri Olajág Otthon két lakóját köszöntötte december 13-án Sántha Péterné alpolgármester. Monostori Gáborné a 95., Selinga Pálné a 90. születésnapját ünnepelte a közelmúltban.

józsefvárosi lakos, az ötvenes évek elején költözött a Kőrös utcába. Aktív éveiben pénzügyi területen dolgozott. Egy fia és két unokája született.

„Nagy örömmel és szeretettel érkeztem önökhöz, hogy felköszöntsem kerületünk két komoly életkort megélt lakóját. Ezek a csodálatos és jeles évfordulók nagyon fontosak az ember életében” – mondta az ünnepelteknek Sántha Péterné. Az alpolgármester egy-egy virágcsokorral, édes-séggel, valamint az Orbán Viktor miniszterelnök által aláírt emléklappal köszöntötte az ünnepelteket. D.A.



IDÉN IS FOLYTATÓDOTT A SZÉP KARÁCSONYT MINDEN GYERMEKNEK ELNEVEZÉSŰ AKCIÓ

A Civilek a Palotanegyedért Egyesület (CaPE), a H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ, valamint a Józsefvárosi Nagycsaládosok Egyesülete a Józsefvárosi Önkormányzat védnöksége alatt ismét adománygyűjtésre hívta a kerületieket, amelynek köszönhetően ötven ajándécsomagot állítottak össze az idei évben.

ÖTVEN GYERMEK KARÁCSONYÁT VARÁZSOLTÁK SZEBBÉ A PALOTANEGYEDBEN

Az ünnepségen csillogó szemű gyermekek várták, hogy milyen aprósággal lepik meg őket, a szokásokhoz híven pedig játszótér is várta a kicsiket, ahol kézműves foglalkozásokkal, kreatív feladatokkal és ügyességi játékokkal múlathatták a várakozás idejét. Ebben az évben óriásbábos előadással is készültek a szervezők, amely hatalmas sikert aratott a gyerekek körében. Perényi László, a CaPE elnöke örömét fejezte ki, hogy ötödik alkalommal tarthatták meg karácsonyi rendezvényüket, ahová nem csupán a Palotanegyedből, hanem Józsefváros egész területéről várták a nagycsaládosokat. Az ajándékok kiosztásában Szilágyi Demeter önkormányzati képviselő is segített, aki emlékeztetett: az idei volt az

ötödik alkalom, amikor a Palotanegyedben együtt karácsonyoztak a civilek, az önkormányzat és a rászoruló gyermekek. Hangsúlyozta: a mai rohanó világban fontos, hogy meg tudjunk állni egy pillanatra, és együtt tudjunk lenni azokkal, akiket szeretünk. Hozzátette: ilyenkor azonban azokra is érdemes gondolni, akik nem biztos, hogy olyan körülmények között tudják ünnepelni a karácsonyt, ahogy szeretnék.



Szilágyi Demeter

ROMA VIRTUÓZOK A POLGÁROK HÁZÁBAN

Kathy-Horváth Lajos és barátai adtak nagy sikerű óévbúcsúztató koncertet december 15-én este a Polgárok Házában. A műsor Szakcsi Lakatos Béla, a Nemzet Művésze címmel kitüntetett, Kossuth-díjas magyar zongoraművész és zeneszerző, érdemes művész játékával vette kezdetét. Ezt követően Suki András



és fia, ifj. Suki András klasszikus darabokat adtak elő, majd Kathy-Horváth Lajos hegedűművész kápráztatta el vendégeit, de természetesen nem maradhattak el a cigánymuzsika fülbemászó dallamai sem. A telt házas előadáson a közönség óriási tapsal hálálta meg a roma zenészek vérszédítő játékát. Sz.N.

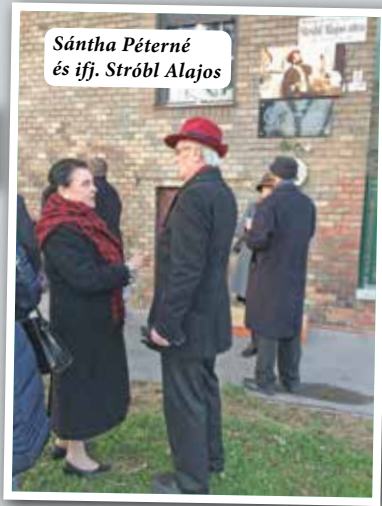
KERÜLETÜNK ŐRZI MUNKÁIT LEGNAGYOBB SZÁMBAN

EMLÉKTÁBLÁT AVATTAK STRÓBL ALAJOS TISZTELETÉRE

Halálának 91. évfordulóján emléktáblát avattak Józsefvárosban, a róla elnevezett utcában Stróbl Alajosnak, a századforduló magyar szobrászat kiemelkedő egyéniségének. A 22. szám alatti ház falán található, a művész fiatalkori portréját ábrázoló fekete márványlapot az alkotó leszármazottai, valamint Sántha Péterné alpolgármester leplezték le december 12-én.

Stróbl Alajost kétségkívül szerette az Isten: kimagasló tehetség és egy termékeny élet mellett kiterjedt, népes családdal is megajándékozta, akik máig lelkiismeretesen ápolják emlékét és hagyatékát. A Stróbl Alajos Emlékhely Alapítvány kereste fel Józsefváros önkormányzatát azzal a kezdeménnyel, hogy a Százados negyedben 1930 óta a szobrász nevét viselő utcában ezentúl egy emléktábla is őrizze a magyar szobrászat egyik legnagyobb alakjának emlékét. Sántha Péterné az ünnepségen elmondta: szerencsés az a család, amelynek tagjai ápolják hagyományait, őrzik, ismerik

és generációkra továbbörökítik felmenőik történeteit. Ifjabb Stróbl Alajos kiemelte: nagyapja számos alkotásával kötődik a városrészhez: többek között az ő műve Arany János múzeumkerti, Trefort Ágoston Trefort-kerti és Semmelweis Ignác, a Rókus Kórház előtti szobra, valamint a Fiumei Úti Nemzeti Sírkertben található számos síremléken kívül ő alkotta a Kossuth mauzóleum-két szobrát is. Z.J.



Sántha Péterné és ifj. Stróbl Alajos

„A TÁNC EGYIDŐS AZ EMBERREL, ELEMI RÉSZÜNK”

INTERJÚ BERE CZ ISTVÁNNAL

A Turay Ida Színház új előadása, A medve nem játék! kapcsán beszélgettünk Berecz Istvánnal, az első Fölszállott a páva szolótáncos nyertesével. A színpadi tánc mellett a Fonó Budai Zeneház népzenei igazgatójaként aktívan tesz néphagyományaink ápolásáért: programokat, fórumokat, táncházakat szervez és támogatja a fiatal tehetségeket.



Miért fordult a tánc felé? Családi örökség, vagy valami más indította el az úton?

Családi örökség is, de magam választottam. Nagyon hálás vagyok a szüleimnek, mert nem erőltették, ezért először a focilabdát rugdostam. A martonvásári táncházakat látva a kamasz fiatalok annyira természetesen, olajozottan viselkedtek együtt, olyan pörgése-sodrása, baráti légköre volt a közösségnek, hogy meghozta a kedvemmet. Így el is kezdtem táncolni 14 évesen.

A néptánc nagy hatással van a táncosokra, de a nézőkre is.

A tánc természetes nemek közti viselkedés. A férfi az erős alap: kemény, de elegáns. Pont nem lép túl azon a határon, amikor már sok lenne.

Ez a mértéktartás az, ami még izgalmasabbá teszi az alatta forrongó, gőzölgő szenvedélyt. A tánc ezt a hatalmas indulatot vezeti le.

A nő pedig forog a férfi körül, feldiszi, motiválja őt. A férfi táncok éppen azért lettek olyan virtuózak, mert a hölgyek körbeültek és nézték őket. A tánc egyidős az emberrel, elemi részünk. Azért magával ragadó, mert olyan önkifejezési forma, ami az embert emberi mivoltában szólítja meg.

Szerepet vállalt A medve nem játék! című produkcióban. Hogyan került a józsefvárosi Turay Ida Színházba?

Örvendek, ha az irodából kimozdulhatok, szeretem a változatosságot, az új helyzeteket, az új találkozásokat. A meghívás pedig megtisztelő volt, a téma meg érdekelt.

Miről szól az előadás?

A darabban kiváló dramaturgiai munkával székely tréfákat fűzött össze Topolcsányi Laura, igen jó érzékkel. A darab nevetetni akar, s a magyar ember szeret nevetni, jól is áll neki. A medve nem játék!-nak nem célja mélyfúrást végezni a székely néplélekben, inkább a székelyekről kialakult sztereotip képben engedi szabadjára fantáziáját. Fontos azonban leszögezni, hogy a székelyek nemcsak azok, akik a székely viccek főszereplőiként nagyokat hallgatnak, pálinkáznak, s néha odapörkölnék hol az asszonynak, hol a medvének, hanem hagyományos műveltségünk egyik leggazdagabb szeletét megőrző, gondolkodásában és nyelvében a legszárnyalóbb magyar népcsoport, akik ezt a közös nemzeti kultúránkat ráadásul kisebbségként, sokáig kőkemény magyarüldöző diktatúrában őrizték meg. A darab során két koreográfia cska mutat egy-egy vékony szeletet a hatalmas székely táncos-zenei örökségből. Ezeknek a táncoknak a hiteles elsajátítására egy élet is kevés, becsülöm hát a színész kollégákat, hogy mégis ilyen lendülettel és kitartással fogtak bele.



Karácsonyhoz közeledünk. Hogyan ünnepelnek majd?

A készülődést beárnyékolja a sok munka, így csak a vasárnapi misékkal és a gyertyagyújtással emlékezünk meg adventről. A karácsony viszont mindig nagyon szép: összegyűlik a család és közösen éneklünk, megy a muzsikálás. Öcsém zongorista pályára került, úgyhogy ő a zongorát csépeli, a húgomnak pedig leánya született, úgyhogy egy kicsiny unokahúggal bővelkedtünk. Ez lesz az első karácsonyunk vele, egyértelműen ő lesz az angyalka a fa alatt.

B.Cs.

A JSzSzGyK

Nappali Ellátásának aktuális programja
Szilveszteri mulatság a Napraforgó Idősek Klubjában
december 28., 13 óra, 1089 Budapest, Delej u. 34



JÓZSEFVÁROS, AHOGY A GYEREKEK LÁTJÁK

DÍJAZTÁK A RENDŐRSÉGI
RAJZ- ÉS FILMPÁLYÁZAT
LEGJOBBJAIT

A korábbi évekhez hasonlóan ismét nagy sikert aratott az óvodások és általános iskolások körében a Józsefvárosi Rendőrkapitányság által meghirdetett rajzpályázat, amelyet idén kisfilmpályázattal egészítettek ki. A legjobb munkák készítőinek Molnár Gábor alezredes, józsefvárosi rendőrkapitány adta át az értékes díjakat.



Több száz pályamunka érkezett a Józsefváros, ahogyan én látom című rendőrségi rajz- és kisfilmpályázatra. A díjazottak a BRFK VIII. kerületi Rendőrkapitányság tanácstermében gyűltek össze, ahol Molnár Gábor köszöntötte a gyerekeket. A rendőrkapitány elmondta, hogy immár harmadik alkalommal hirdették meg a pályázatot, amelyre idén is sok szép mű érkezett, majd kiosztotta az elismeréseket.



Az első osztályosok közül a legszebbnek Lukács Rudolf (Losonci Téri Általános Iskola – Losi) munkáját ítélték, a második illetve harmadik helyezettek Károly Kinga (Deák Diák Általános Iskola) és Milik Csenge (Losi) lettek. A második évfolyamon az első három helyezett: Kecskeméti Leminh Trang (Losi), Li Yuhan (Molnár Ferenc Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola – Molnár) és Horváth Ketrin Barbara (Losi). A harmadikosok közül a legjobbnak Somók Virág Judit (Molnár) rajza bizonyult, a második Horváth Zoltán (Losi) és a harmadik Murmann Viktor (Molnár) lett. A negyedik osztályosoknál két első díjat osztottak ki, amit Chen Yu Xin és Lui Jiling (Losi) kapott. Burszán Kata

Júlia és Fekete Jázmin (mindketten a Molnár iskolából) álltak a képzeletbeli dobogó második és harmadik fokára.

Az óvodások is sok szép rajzot küldtek a pályázatra, amelyekből a legszebb Szoboszlai Arabelláé (Szi-várvány Tagóvoda) lett. A második helyezett Burszán Anna (Virágkioszorú Tagóvoda), a harmadik leg-

jobb rajz Borúzs Katica (Gyerek-virág Tagóvoda) munkája. Emellett különdíjban részesült Stefán Zsóka (Katica Tagóvoda), Kizsel Sára (Csodasziget Tagóvoda), Kun Zsófia Lilla (Százszorszép Tagóvoda), Bakó Botond Nándor (Wesley óvoda) és Henter Ágnes (Deák Diák Általános Iskola).

A kisfilm kategóriában Illés Kornél, Pakodi Botond és Pungor Zolta, a Vajda Péter Általános Iskola diákjai végeztek az első helyen.

A díjazottak Molnár Gábor rendőrkapitánytól oklevelet, valamint táskát, kerékpáros felszereléseket, és írószereket tartalmazó ajándécsomagot vehettek át, az első helyezettek különdíjként bukósisakot is kaptak. A legjobb rajzokat bekeretezték és felkerültek a rendőrkapitányság folyosóinak falaira.

B.R.

SZÁLLÁSHELYEKET, VENDÉGLÁTÓHELYEKET, ÜZLETEKET IS VIZSGÁL A HIVATAL

FOLYAMATOS ELLENŐRZÉSEK
A RENDELETEK BETARTÁSÁÉRT



Az önkormányzat által indított év eleji konzultáció eredményeként szigorúbb közrenddel kapcsolatos rendeletcsomagot fogadott el a józsefvárosi képviselő-testület. A szabályok betartását folyamatosan ellenőrzi a Polgármesteri Hivatal Hatósági és Közterület-felügyeleti Ügyosztálya. December második hetében vizsgálták a szálláshely-szolgáltatók szabályszerű működését, éjszakai próbavásárlások során ellenőrizték az alkoholárusítási tilalom betartását az üzletekben, illetve a zeneszolgáltatási engedélyeket a vendéglátóhelyeken.

A hatósági ügyosztály munkatársai által végzett szálláshely-ellenőrzés során egy esetben derült fény be nem jelentett rövidtávú szálláshely-szolgáltatásra a Népszínház utcában. Ebben az esetben az üzemeltető bírságra számíthat. Az éjszakai próbavásárlások során a Bródy Sándor utcai Domozi Kft. által üzemeltetett kisboltban 22 óra utáni szeszesital-árusítás miatt visszavonták az éjszakai nyitvatartási engedélyt,

tehát ennek a boltnak este tíz és reggel hat óra között kötelezően zárva kell majd tartania. Emellett a Népszínház utcai Kedvenc Sörözőben engedély nélkül szolgáltatnak zenét, amely tevékenységet a vendéglátóhely számára megtiltották. A hatóságok a jövőben is folytatják az ellenőrzéseket a lakosok nyugalmanak megőrzése érdekében.

B.R.



A JÓZSEFVÁROSI POLGÁRŐRSÉG várják olyan önkéntesek jelentkezését, akik szeretnék, hogy kerületünk tisztább és biztonságosabb legyen, és akik szeretnének tenni lakóköznyezetükért. A büntetlen előélet feltétel!
JELENTKEZNI LEHET: polgarorseg@jozsefvaros.hu, tel.: 323-2770 és a polgárőrség telephelyén: Magdolna utca 33., illetve Kaiser Józsefnél, a polgárőrség vezetőjénél.

KOCSIS MÁTÉ: KÖSZÖNET A JÓZSEFVÁROSIÁKNAK A NEMZETI KONZULTÁCIÓBAN VALÓ RÉSZVÉTELÉRT

„A Soros-tervről szóló nemzeti konzultáció minden idők legsikeresebb konzultációja. Szeretnék külön köszönetet mondani minden józsefvárosinak, aki részt vett a konzultációban és elmondta véleményét a Soros-tervről” – fogalmazott Kocsis Máté hétfőn tartott sajtótájékoztatóján. A polgármester szerint az ilyen széles támogatás minden másnál nagyobb erőt és felhatalmazást ad a kormánynak az előttünk álló brüsszeli csatákhoz.

Kocsis Máté polgármester december 18-án tartott sajtótájékoztatóján minden józsefvárosinak megköszönte, aki részt vett a Soros-tervről szóló nemzeti konzultációban, szavai szerint „a magas részvételből is látszik, hogy a Soros-terv és az erőltetett bevándorlás elutasítása egy pártokon átívelő nemzeti ügy, amelyet az emberek pártállástól függetlenül fontosnak tartanak.” A polgármester felhívta a figyelmet arra, hogy „az igazi harc csak most kezdődik, Brüsszelben ugyanis már gőzerővel zajlik a Soros-terv végrehajtása. Az Európai Parlament és az Európai Bizottság is a kötelező felső korlát nélküli betelepítési kvótát erőlteti és az EU-ba lépő migránsok automatikus betelepítését, a felgyorsított családegysítést, a betelepítést elutasító országok megbüntetését, és a Soros-szervezetek menekültügyi eljárásokba történő bevonását. Ezek mind a Soros-terv részei.”

„A Soros-terv végrehajtásában a legnagyobb akadályt jelenleg Magyarország, a magyar kormány ellenállása és

a Nemzeti Konzultáció eredménye jelenti. Ezért a Soros-birodalom egyre nagyobb nyomást helyez hazánkra” – fogalmazott Kocsis Máté, aki arról is beszélt, hogy Soros György személyesen is beszállt a magyar választási kampányba, dollármilliárdokat mozgat meg azért, hogy eltávolítsa a bevándorlásellenes Orbán-kormányt és helyére egy olyan kormányt ültessen, amelyet dróton rángathat, és amely végrehajtja a Soros-tervet. „Soros azért támadja Magyarországot, hogy megtörje a magyar kormány ellenállását az erőltetett bevándorlással szemben, és elhallgattassa a magyar embereket. A legújabb hírek szerint ráadásul Soros György bevándorlósszervező irodákat akar nyitni a magyar vidéki városokban, hogy megerősítse hálózatát. A konzultáció során nyilvánvalóvá vált, hogy a magyar emberek nem kérnek Soros tervéből, ezért határozottan fel kell lépni az ilyen tervekkel szemben” – hívta fel a figyelmet a polgármester.



Okos megoldás



**Kellemes
karácsonyi
ünnepeket
kívánunk!**



VIII. kerületi üzleteink: Könyves Kálmán körút 62-64., József körút 45., Hős utca 9.

Érvényes: 2017. december 23-ig!

Mandarin
I. osztály
lédig, kg



-40%

~~449 Ft~~ **269 Ft/kg**

Sertés darálthús
30% zsírtartalom
500 g, 798 Ft/kg



-27%

~~549 Ft~~ **399 Ft**



Nutella
400 g, 2248 Ft/kg



-14%

~~1049 Ft~~ **899 Ft**

Rama margarin
500 g
638 Ft/kg



-36%

~~499 Ft~~ **319 Ft**

A JÓZSEFVÁROSI GALÉRIA PROGRAMJAI



Budapest, VIII., József krt. 70.
+36 1 313-9883
Részletes program:
www.jozsefvarosigaleria.hu

KEREKÍTŐ FOGLALKOZÁS

Időpont: 2018. jan. 9., kedd, 10:30 óra

Kerekítő Mondókás Móka

Kozma-Nemcsics Bernadett vezetésével
(0–3 éveseknek) kedd, 10.30–11.00 óra;

Kerekítő Bábos Torna (1–3 éveseknek) kedd, 11.10–11.50.

További információ: +36-30-395-7261



ELŐADÁS – KÉPZŐMŰVÉSZET

A TARTALOM ÉS A FORMA EGYSÉGE AZ EURÓPAI RAJZMŰVÉSZETBEN

Időpont: 2018. január 16., kedd, 15 óra

Sipos Endre művészetfilozófus vetítéses előadása.

A festmények létrejöttét segítő grafikai tanulmányokból már kiolvasható az a célképzet: ahová a festő el akar jutni, s a tartalom is, amit ki akar fejezni.

KÖNYVJELZŐ VARIETÉ IRODALMI ESTEK

**LACKFI JÁNOS ÉS
MACYARI ANDREA**

**Időpont: 2018. január 18.,
csütörtök, 19 óra**

A népszerű költő és az elismert író előolvasóestje.



..... Minden előadás díjmentes!



ELŐADÁS – UTAZÁS

**DEBRECEN, A MAGYAR
REFORMÁCIÓ BÖLCSEJE**

**Időpont: 2018. január 9.,
kedd, 15 óra**

Kiss Imre Károly történész vetítéses előadása Debrecenről. A „kálvinista Róma” Református Kollégiuma, a nagytemploma, történelmünk és a városkép meghatározói. A Déri Múzeum Munkácsy trilógiájával a művészet, a Debreceni Egyetem pedig a tudomány fellelőgára.

ADVENTI DARAB A KLUBTAGOKNAK

TÖBB TÍZEZER EMBER LÁTOGATOTT IDÉN A GALÉRIÁBA

Meghitt hangulatú karácsonyi előadásnak lehettek részei azok, akik ellátogattak a Turay Ida Színház művészeinek fellépésre december 15-én a Józsefvárosi Galériába. Az intézmény ezzel a műsorral kedveskedett klubtagjainak, partnereinek. Sántha Péterné alpolgármester köszöntőjében kiemelte: a Galériában fontos közösségépítő programok valósulnak meg.



„A 240 éves múlttal rendelkező kerület nagyon gazdag kulturális intézményekben, kulturális kincsekben, ennek az egyik színfoltja a Józsefvárosi Galéria” – hangsúlyozta köszöntőjében Sántha Péterné. Az alpolgármester hozzátette: az ide látogatóknak remek élményekben lehet részük, értékes kiállítások nyílnak, közösségépítő programok valósulnak meg itt.

Szabó Erzsébet, a Józsefvárosi Galéria szakmai igazgatója köszönetet mondott a Józsefvárosi Önkormányzatnak, hogy lehetővé tette, hogy az intézmény minden programja ingyenesen látogatható legyen. Mint elmondta: 2017-ben mintegy 300 programot rendeztek a Galériában – a terembérletes előadásokon kívül –, és 45 ezer ember látogatta ezeket az eseményeket. Majd egy kis ajándékot adott át azoknak az előadónak és mindazoknak, akik segítik a Galéria munkáját.



Sántha Péterné:
A Józsefvárosi
Galéria kerületünk egyik kulturális színfoltja



A Turay Ida Színház művészeinek előadásában két különös karácsony találkozott. A jelen karácsonya, melyet magányosan tölt egy idős férfi, a múltbéli karácsonyt pedig az ő szeretetteljes emlékezete idézi meg. A kiváló színészek – Bencze Ilona, Bregyán Péter és Sövegjártó Áron – előadásában többek között Ady Endre, József Attila, Weöres Sándor, Juhász Gyula versei, valamint csodálatos karácsonyi melódiák is megszólaltak az ünnepi díszletek között.

D.A.

HÁZIASSZONYOKNAK

Apró, hasznos tanácsok -
nem csak nőknek

Vännepi menüör

Kipróbált, bevált receptek Kiss Éva konyhájából

Karácsonyi céklaleves

Hozzávalók: 60 dkg cékla,
1 ek. olívaolaj, 1 db vöröshagyma,
1 kk. római kömény, só, 1,5 l víz
vagy zöldség alaplé, 1 dl natúr
joghurt, kenyér, parmezán sajt.

Elkészítés: a felmelegített olíva-
olajon a finomra vágott vöröshagya-
mát üvegesre pároljuk. Rádobjuk



a meghámozott és felkockázott céklát, átpirítjuk, római
köménnyel és sóval ízesítjük. Felöntjük vízzel vagy alap-
lével. Felforraljuk, közepes lángon puhára főzzük, majd
botmixerrel krémesítjük.

A joghurtot simára keverjük egy
merőkanálnyi lével, fokozatosan
a leveshez csorgatjuk. A kenyér-
szeleteket csillag alakú szaggatóval
kiszúrjuk, megszórjuk reszelt par-
mezánnal és forró sütőben pár perc
alatt ráolvasztjuk. A levest
a csillagpirításokkal tálaljuk.

Aszalt gyümölcsökkel töltött sertéskaraj

Hozzávalók: 80 dkg sertéskaraj,
25 dkg aszalt gyümölcs (szilva, ma-
zsola, füge), 1 kk. szegfűszeg,
1 kk. fahéj, őrölt kömény, 2 dl vö-
rösbor, 2-3 evőkanál méz, olaj, só.

Elkészítés: a megmosott húst
hosszú pengéjű, éles késsel ügyesen
felszúrjuk. A vörösbor felét a szeg-



fűszeggel és az őrölt fahéjjal ízesítjük, majd hozzáadjuk az
aszalt gyümölcsöket. Lassú tűzön rövid ideig főzzük, majd
kihűtjük. A lecsepegtetett gyümölcsöket a felszúrt húsba
szorosan beletömjük, a két végét hústüvel lezárjuk. Bedör-
zöljük kevés sóval, őrölt köménnyel és tepsibe fektetjük.

Forró olajon mindegyik oldalát
megpirítjuk, majd előmelegített
sütőben, mérsékelt hőfokon meg-
sütjük. Mikor félig megpuhult,
ráöntjük a maradék vörösbort
elkevert mézzel és készre pároljuk.
Kicsit hűlni hagyjuk, majd ujjnyi
vastag szeletekre vágjuk. Krump-
lipürével tálaljuk.

Zserbó pohárkrém

Hozzávalók:

12 dkg liszt, 3 dkg finomra
őrölt dió + néhány szem
a tálaláshoz, 1 tk. sütőpor,
1 db tojás, 10 dkg vaj,
10 + 8 dkg cukor,
30 dkg tejföl,
1 zacskó vaníliás cukor,
15 dkg mascarpone,
5 dkg aszalt sárgabarack,
2 dkg étcsokoládé.



Elkészítés: a kekszhez a lisztben elkeverjük az őrölt
diót és a sütőport. A tojást felhabosítjuk a vajjal és a
10 dkg cukorral, majd összedolgozzuk a lisztes keverékkel.

A masszából korongokat formázunk, és sütő-
papírral leterített sütőlemezre helyezzük.
180 fokra előmelegített sütőben kb. 12 percet
sütjük, kivesszük, és hagyjuk kihűlni. A tejfölt
krémre keverjük a maradék cukorral, a vaníli-
ás cukorral és a mascarpone krémmel. A kihűlt
kekszeket összetördeljük és 3/4-üket elosztjuk
4 desszertes pohárban. Rákanalazzuk a krémet,
megszórjuk a maradék keksszel, a sárgaba-
rackokkal és a lereszelt étcsokival. Néhány szem
dióval díszítjük, és tálalásig hűtőbe tesszük.

JÓZSEFVÁROS,

a VIII. kerületi önkormányzat hetilapja

Felelős kiadó: Józsefvárosi Közösségiért Nonprofit Zrt.

Főszerkesztő: Nyerges Zoltán

Főszerkesztő-helyettes: Nedbál Miklós

Szerkesztők: Drégelyvári Anna, Belezai Csenge,
Bányai Rudolf, Szirmai Norbert, Zékány János

Képszerkesztő: Baranyai Attila

Fotó: Huszár Boglárka, Senger Nikolett,

Nyári Gyula, Ványi Ákos

Tördelés: Future of Media Kft.

Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.

Terjeszti: DM Hungary

Szerkesztőség:

1085 Bp., József krt. 59-61.

Telefon: 210-4900, **Fax:** 788-8301

E-mail: szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

Irodavezető: Tóth Csaba

Lapunkat az Observer szemlézi

ISSN 2061-1404

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése – névvel, lakcímmel – a keresztrejtveny@szerkesztoseg.jkn.hu, vagy 1085 Bp., József krt. 59–61. címre.

Beküldési határidő: 2018. január 24.

A november 29-ei rejtvenyünk megfejtése:

Szent dolgozokról ne beszélj tűz nélkül!

Nyerteseink: **Dömötörné Tóth Éva,**

Surányiné Hajner Gizella

A jutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

APRÓHIRDETÉS

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 06-1-266-4154. Nyitva: H-Sze.: 10-17-ig, Cs.: 10-19-ig

Eladó felújítandó, emeleti öröklakást keresek magánszemélyként. Azonnal fizetek. Tel.: 06-30-780-5777

ABLAJKAVÍTÁS! www.ajtoab-lakdoktor.hu. 23 éve vállalom

kedvező árakon ablakok, ajtókat javítását, illesztését, záruk cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését és szigetelését 1 év garanciával. A felmérés díjtalan. Horváth Ákos: 06-70-550-0269

Polgári lakást vennék tulajdonostól, jó állapotú házban. Csendes utcában, 3. emeletől, 2,5 szobásat, délies fekvésűt. 26 millió forintért, készpénzzel fizetek. E-mail: hoelzl@airpost.net

Minden kedves Olvasónknak békés, áldott karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk!

Következő lapszámunk január 10-én jelenik meg.

A KORMÁNYABLAKOK ÜNNEPI NYITVATARTÁSA

Az ünnepekre való tekintettel egyes napokon módosul a Fővárosi Kormányhivatal kormányablakainak ügyfélfogadási rendje. A változás a szerdai és a pénteki napokat érinti.

- december 18., hétfő: 7.00–17.00
- december 19., kedd: 8.00–17.00
- december 20., szerda: 8.00–18.00
- december 21., csütörtök: 8.00–18.00
- december 22., péntek: 8.00–12.00
- december 25., hétfő: ZÁRVA**
- december 26., kedd: ZÁRVA**
- december 27., szerda: 8.00–18.00
- december 28., csütörtök: 8.00–18.00
- december 29., péntek: 8.00–12.00
- január 1., hétfő: ZÁRVA**
- január 2., kedd: 8.00–17.00

Megértésüket köszönjük!



KERESZTREJTVÉNY

MEGLEPŐ, DE IGAZ

1	2	3		4	5	6	7		8	9	10	
			SZ					O				L
11				12					13			
14			15				16	17			18	
19			20			21		22		23		
24		25				26	27					K
28					29						30	
31				32						33		34
	35		36						37			
38			39					40				
E												
41	42					43	44				45	
46			47		48		49			50		
51		52			53	54				55		
T					Á					V		

VÍZSZINTES: 1. Charles-Maurice de Talleyrand-Périgord 19. századi francia politikus, diplomata, államférfi egyik szellemes megállapítása; az első rész. 11. Tíz, angolul. 12. Ismeret birtokában levő. 13. Abba az irányba. 14. Viszszariad a feladattól. 16. Ráakódva elborít, betakar. 18. Posta és festőde azonos eleme! 19. Igazgató, rövidítve. 20. ... és holdvilág; Szerb Antal regénye. 22. Római labdarúgóklub, egyik indulójuk az „Avanti Ragazzi di Budapest” című dal, ami az 1956-os forradalom emlékére készült. 24. Igyekvő, iparkodó. 26. Málészájú, bamba. 28. Város Hatvan mellett. 29. A háziszárnyas állatok gyűjtőneve. 31. Hazai szappanmárka volt. 32. Vésővel mintáz. 33. Üzemi karbantartó részleg. 35. Erre a helyre szorul. 37. Pálcikaszerű sós rudacska. 39. Épület műszaki állapota. 40. LápRéti terület. 41. Nálunk átvonuló madár, a vadliba rokona. 43. Ködmönféle (téli)kabát. 45. Némán őriz! 46. A tallium vegyjele. 47. Adó- és vámhivatalunk. 49. Szűkölő (kutya). 51. Az i hangértékű görög betű. 53. Van belőle itt-ott. 55. Névtelen ...; Jókai Mór regénye.

FÜGGŐLEGES: 1. Istentagadó. 2. Európai országban levő; brüsszeli. 3. Olasz állami olajcég (Ente Nazionale Idrocarburi) névbetűi. 4. Savval marató. 5. Népi tömlős hangszer. 6. Kosarat ...; kéroit elutasít. 7. Találat a futballpályán. 8. Gyújtóbomba töltőanyaga. 9. Orvos neve előtt álló rövidítés. 10. Kozma ...; dzsessz- és popénekesnő. 15. Hársféle rostonővény, zsákvásson anyaga. 17. Tettetst fülön csíp. 21. Zöld színű drágakő. 23. Bő levő (húsétel). 25. Talajfelszínt lepusztít (az időjárás). 27. A tizenhárom vértanú városa. 29. Gyalogos katona, bizalmas szóval. 30. Árut az országba behoz. 32. Farkascsapat. 34. Udvarra dobáló. 36. Tovaiszkol. 37. Belefásul. 38. Charles-Maurice de Talleyrand-Périgord megállapításának második, befejező része. 40. Cseh autómárka. 42. Az együgyű Mihók társa a mesében. 44. Lehullott száraz levelek rétege. 48. A leggyakoribb fém. 50. Gyomnövény; rézgyom. 52. Atommag! 54. A dzsungel könyve kígyója.



Áldott, békés karácsonyt és boldog új esztendőt kívánunk minden kedves vendégünknek!

KÁVÉZÓNK
DECEMBER 23. ÉS JANUÁR 1. KÖZÖTT
ZÁRVA TART

Az új évben is színvonalas programjainkkal és finom ételeinkkel várjuk Önöket!

1082 Budapest, Magdolna u. 1. 06-30/434-06-65
 info@nemadomfelkavezo.hu nemadomfelkavezo.hu

NYITVATARTÁS: H-P: 10-22 SZ: 12-22

Mesebeli Karácsony
 2017. december 22. 16 óra

gyertyaöntés
 karácsonyi dekupázs
 titkos dobozok

mézeskalács díszítés
szaloncukor
tea

1084 Bp.
 Mátyás tér 15.

A program ingyenes!

ÜNNEPI FORGATAG A TOYOTÁNÁL



Készüljön az ünnepekre a Toyota M5-tel!

Hozza el a mikulásgyárnak szánt ajándékát márkakereskedésünkbe és válogasson mesés ajánlataink között! Amennyiben december folyamán Toyotát vásárol, jótékony célt is szolgál: autónként 10 000 Ft-tal a mikulásgyár munkáját támogatja.



TOYOTA M5

Toyota M5

1097 Budapest, Gyáli út 42.

Tel: +36 1 348 4070, Fax: +36 1 348 4080

www.toyotam5.hu

ÜNNEPI NYITVATARTÁS az Új Teleki téri Piacon!




2017. DECEMBER	
21., csütörtök	06.00 – 18.00
22., péntek	06.00 – 18.00
23., szombat	06.00 – 18.00
24., vasárnap	06.00 – 12.00
DECEMBER 25., HÉTFŐ – ZÁRVA	
DECEMBER 26., KEDD – ZÁRVA	
27., szerda	06.00 – 16.00
28., csütörtök	06.00 – 18.00
29., péntek	06.00 – 18.00
30., szombat	06.00 – 14.00
31., vasárnap	06.00 – 12.00

ELSŐ NYITVATARTÁSI NAP 2018-BAN:
január 2., kedd: 06.00 – 16.00





JÓZSEFVÁROSI ADVENTI PROGRAMSOROZAT

A HORVÁTH MIHÁLY TÉREN

2017. DECEMBER 23., SZOMBAT

15.00 – 15.50 BUBORÉK EGYÜTTES – KONCERT

16.00 – 16.10 IV. ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS

16.40 – 17.40 APACUKA – KONCERT

**KARÁCSONYI KÉZMŰVES
FOGLALKOZÁSOK
FÜTÖTT FAHÁZIKÓBAN:**

December 23-án

14.00-tól 18.00 óráig.

December 24-én

10.00–14.00 óráig.

ÁLLATSIMOGATÓ:

December 23-án

14.00-tól 18.00 óráig.

**HAGYOMÁNYOS KARÁCSONYI VÁSÁR
HÉTKÖZNAP 15–20 ÓRÁIG,
DECEMBER 23-ÁN 10–20 ÓRA KÖZÖTT.**

Mindenkit szeretettel várunk!



JÓZSEFVÁROSI JÉGPÁLYA

A HORVÁTH MIHÁLY TÉREN

ÜNNEPI NYITVATARTÁS:

DEC. 24-ÉN 10.00–14.00

DEC. 25-ÉN 14.00–20.00

DEC. 26-ÁN 08.00–20.00

DEC. 31-ÉN 08–18.00

JAN. 1-JÉN 14.00–20.00

**JÓZSEFVÁROSI LAKOSOK RÉSZÉRE
A JÉGPÁLYA HASZNÁLATA INGYENES!**

(Kérjük hozzák magukkal a személyi igazolványukat, laccímkarttyájukat, a gyerekek diákigazolványukat.)

DECEMBER 2-TŐL

FEBRUÁR 4-IG

MINDEN NAP

8.00-20.00 ÓRÁIG

KORCSOLYABÉRLÉS:

140 CM ALATT 400 FT/ÓRA

140 CM FÖLÖTT 600 FT/ÓRA

KORCSOLYAPÁLYA-BELÉPŐDÍJ

MÁS KERÜLETBŐL ÉRKEZŐKNEK:

140 CM ALATT 400 FT/FŐ

140 CM FÖLÖTT 600 FT/FŐ



Minden korcsolyázni vágyót szeretettel várunk!

TÁMOGATÓ:
JÓZSEFVÁROS ÖNKORMÁNYZATA



JÓZSEFVÁROS
UJJÁÉPÜL